



Installing the control unit

Refer to the illustrations on the left during the assembly process.

- 1 Make sure all of listed items are supplied.
- 2 Peel the 4 seals (A) off the screw positions on the rear of the control unit.
- 3 Attach the bracket (for control unit) (A) to the control unit.
 - 1 Draw the system cable through opening (B) of the bracket (for control unit) (A).
 - 2 Attach the 3 hooks (C) of the bracket (for control unit) (A) to the control unit.
 - 3 Secure the bracket (for control unit) (A) with the 4 supplied screws (large) (C).
- 4 Attach the bracket (for wall) (B) to the wall. Before attaching, make sure that the wall is sufficiently strong.
 - 1 Decide the installation location for the bracket (for wall) (B).
 - Allow sufficient space around screw hole (D): 150 mm above, 150 mm below, 250 mm to the left, and 400 mm to the right (disc slot side).
 - Screw hole (D) will be the center of the control unit's width.
 - The location 72.5 mm above from the screw hole (D) will be the top of the control unit.
 - 2 Secure the bracket (for wall) (B) to the wall with 12 commercially-available screws.
- 5 Hook the control unit onto the bracket (for wall) (B) on the wall.

If you install the cords inside the wall, draw the cords through opening (E) of the bracket (for wall) (B) (cut a hole in the wall at that point).
If you do not install the cords inside the wall, draw them through areas (F or G) of the bracket (for wall) (B).
- 6 Secure the bracket (for control unit) (A) with the 4 supplied screws (small) (D).

Note

- Do not loosen the screws of the mounting plate or the screw to secure the control unit to the mounting bracket during the assembly process, as the control unit may drop, causing an accident.

Installation de l'unité de commande

Reportez-vous aux illustrations à gauche ci-contre pendant la procédure de montage.

- 1 Assurez-vous que tous les éléments énumérés vous ont été fournis.
- 2 Détachez les 4 joints (A) qui recouvrent les positions des vis à l'arrière de l'unité de commande.
- 3 Fixez le support de montage mural pour l'unité de commande (A) à l'unité de commande.
 - 1 Faites passer le câble du système à travers l'orifice (B) du support de montage mural pour l'unité de commande (A).
 - 2 Fixez les 3 crochets (C) du support de montage mural (A) à l'unité de commande.
 - 3 Fixez le support de montage mural pour l'unité de commande (A) à l'aide des 4 (grandes) vis fournies (C).
- 4 Fixez le support de montage mural (B) au mur. Avant de le fixer, assurez-vous que le mur est assez solide.
 - 1 Déterminez l'emplacement d'installation du support de montage mural (B).
 - Prévoyez un espace suffisant autour du trou de la vis (D) : 150 mm au-dessus, 150 mm en dessous, 250 mm à gauche et 400 mm à droite (côté de la fente du disque).
 - Le trou de la vis (D) marque le centre de la largeur de l'unité de commande.
 - L'emplacement situé 72,5 mm au-dessus du trou de la vis (D) correspond au dessus de l'unité de commande.
 - 2 Fixez le support de montage mural (B) au mur à l'aide de 12 vis que vous trouverez dans le commerce.
- 5 Accrochez l'unité de commande au support de montage mural (B) sur le mur.

Si vous disposez les cordons à l'intérieur du mur, faites-les passer à travers l'orifice (E) du support de montage mural (B) (percez le mur à cet endroit).
Si vous ne disposez pas les cordons à l'intérieur du mur, faites-les passer à travers les ouvertures (F ou G) du support de montage mural (B).
- 6 Fixez le support de montage mural pour l'unité de commande (A) à l'aide des 4 (petites) vis fournies (D).

Remarque

- Ne desserrez pas les vis de la plaque de montage ou la vis de fixation de l'unité de commande au support de montage pendant le montage, car l'unité de commande risquerait de tomber et de provoquer un accident.

Instalación (para la unidad de control)

Consulte las ilustraciones de la parte izquierda durante el proceso de montaje.

- 1 Compruebe que dispone de todos los elementos presentes en la lista.
- 2 Quite las 4 protecciones (A) de los puntos de inserción de los tornillos en la parte posterior (para la unidad de control).
- 3 Coloque el soporte (para la unidad de control) (A) en el altavoz.
 - 1 Pase el cable del sistema a través de la abertura (B) del soporte (para la unidad de control) (A).
 - 2 Coloque los 3 ganchos (C) del soporte (para la unidad de control) (A) en unidad de control.
 - 3 Fije el soporte (para la unidad de control) (A) con los 4 tornillos suministrados (grandes) (C).
- 4 Coloque el soporte (de pared) (B) en la pared. Antes de colocarlo, compruebe que la pared es lo bastante resistente.
 - 1 Busque un lugar para instalar el soporte (de pared) (B).
 - Deje suficiente espacio alrededor del orificio del tornillo (D): 150 mm arriba, 150 mm abajo, 250 mm a la izquierda y 400 mm a la derecha (lado de la ranura para el disco).
 - El orificio del tornillo (D) constituirá el punto central del ancho (para la unidad de control).
 - El punto situado 72,5 mm por encima del orificio del tornillo (D) constituirá la parte superior (para la unidad de control).
 - 2 Fije el soporte (de pared) (B) en la pared con 12 tornillos normales.
- 5 Cuelgue unidad de control del soporte (de pared) (B) ya colocado.

Si instala los cables por dentro de la pared, pase los cables a través de la abertura (E) del soporte (de pared) (B) (realice un orificio en la pared).
Si no instala los cables por dentro de la pared, pase los cables a través de los puntos (F o G) del soporte (de pared) (B).
- 6 Fije el soporte (para la unidad de control) (A) con los 4 tornillos suministrados (pequeños) (D).

Nota

- No afloje los tornillos de la placa de montaje o el tornillo de fijación de la unidad de control del soporte de montaje de pared durante el proceso de montaje, ya que la unidad de control podría caerse y provocar un accidente.

Installieren der Steuereinheit

Ziehen Sie bei der Montage die Abbildungen links heran.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass alle aufgeführten Teile im Lieferumfang enthalten sind.
- 2 Ziehen Sie die 4 Aufkleber (A) an der Rückseite der Steuereinheit ab.
- 3 Bringen Sie die Halterung (für Steuereinheit) (A) an der Steuereinheit an.
 - 1 Ziehen Sie das Systemkabel durch die Öffnung (B) an der Halterung (für Steuereinheit) (A).
 - 2 Bringen Sie die 3 Haken (C) der Halterung (für Steuereinheit) (A) an der Steuereinheit an.
 - 3 Befestigen Sie die Halterung (für Steuereinheit) (A) mit den 4 mitgelieferten Schrauben (groß) (C).
- 4 Bringen Sie die Halterung (für Wand) (B) an der Wand an. Vergewissern Sie sich zuvor, dass die Wand ausreichend tragfähig ist.
 - 1 Legen Sie die Montageposition für die Halterung (für Wand) (B) fest.
 - Lassen Sie um die Schraubenbohrung (D) genug Platz: 150 mm nach oben, 150 mm nach unten, 250 mm nach links und 400 mm nach rechts (Seite mit CD/DVD-Fach).
 - Die Schraubenbohrung (D) befindet sich in der Mitte der Breite der Steuereinheit.
 - 72,5 mm über der Schraubenbohrung (D) befindet sich die Oberkante der Steuereinheit.
 - 2 Befestigen Sie die Halterung (für Wand) (B) mit 12 handelsüblichen Schrauben an der Wand.
- 5 Haken Sie die Steuereinheit an der Halterung (für Wand) (B) an der Wand ein.

Wenn Sie die Kabel in der Wand verlegen, ziehen Sie die Kabel durch die Öffnung (E) der Halterung (für Wand) (B) (bohren Sie an dieser Stelle eine Öffnung in die Wand).
Wenn Sie die Kabel nicht in der Wand verlegen, achten Sie darauf, dass sie in den Bereichen (F oder G) der Halterung (für Wand) (B) verlaufen.
- 6 Befestigen Sie die Halterung (für Steuereinheit) (A) mit den 4 mitgelieferten Schrauben (klein) (D).

Hinweis

- Lösen Sie bei der Montage nicht die Schrauben der Montagehalterung oder die Schraube, mit der die Steuereinheit am Montagebügel befestigt ist. Andernfalls kann die Steuereinheit herunterfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Installazione dell'unità di controllo

Durante l'operazione di montaggio fare riferimento alle illustrazioni riportate sulla sinistra.

- 1 Accertarsi che tutti gli accessori elencati siano in dotazione.
- 2 Togliere i 4 sigilli (A) dal punto di posizionamento delle viti sulla parte posteriore dell'unità di controllo.
- 3 Installare la staffa (per l'unità di controllo) (A) sull'unità di controllo.
 - 1 Far passare il cavo del sistema attraverso l'apertura (B) della staffa (per l'unità di controllo) (A).
 - 2 Fissare i 3 ganci (C) della staffa (per l'unità di controllo) (A) sull'unità di controllo.
 - 3 Fissare la staffa (per l'unità di controllo) (A) con le 4 viti in dotazione (grandi) (C).
- 4 Installare la staffa (per parete) (B) sulla parete. Prima del montaggio, accertarsi che la parete sia sufficientemente resistente.
 - 1 Scegliere la posizione di installazione della staffa (per parete) (B).
 - Lasciare spazio sufficiente intorno al foro delle viti (D): 150 mm sopra, 150 mm sotto, 250 mm a sinistra e 400 mm a destra (lato alloggiamento disco).
 - Il foro delle viti (D) corrisponderà al centro della larghezza dell'unità di controllo.
 - La posizione a 72,5 mm sopra il foro delle viti (D) corrisponderà alla parte superiore dell'unità di controllo.
 - 2 Fissare la staffa (per parete) (B) sulla parete utilizzando 12 viti disponibili in commercio.
- 5 Agganciare l'unità di controllo sulla staffa (per parete) (B) sulla parete.

Se i cavi vengono installati all'interno della parete, farli passare attraverso l'apertura (E) della staffa (per parete) (B) (praticare un foro nella parete in quel punto).
Se i cavi non vengono installati all'interno della parete, farli passare attraverso le aree (F o G) della staffa (per parete) (B).
- 6 Fissare la staffa (per l'unità di controllo) (A) con le 4 viti in dotazione (piccole) (D).

Nota

- Durante il montaggio non allentare le viti della piastra di montaggio o la vite che fissa l'unità di controllo alla staffa di montaggio, altrimenti l'unità di controllo potrebbe cadere, provocando incidenti.

De bedieningseenheid installeren

Raadpleeg de illustraties links tijdens de montage.

- 1 Controleer of alle opgegeven voorwerpen bijgeleverd zijn.
- 2 Verwijder de 4 zegels (A) van de schroefgaten aan de achterkant van de bedieningseenheid.
- 3 Maak de beugel (voor de bedieningseenheid) (A) vast aan de bedieningseenheid.
 - 1 Trek de kabel van het toestel door de opening (B) van de beugel (voor de bedieningseenheid) (A).
 - 2 Maak de 3 haken (C) van de beugel (voor de bedieningseenheid) (A) vast aan de bedieningseenheid.
 - 3 Maak de beugel (voor de bedieningseenheid) (A) vast met de 4 bijgeleverde schroeven (groot) (C).
- 4 Maak de beugel (voor de muur) (B) vast aan de muur. Ga na of de muur voldoende stevig is voor u de wandsteun vastmaakt.
 - 1 Bepaal de montageplaats voor de beugel (voor de muur) (B).
 - Zorg voor voldoende vrije ruimte rond het schroefgat (D): 150 mm boven, 150 mm onder, 250 mm links en 400 mm rechts (kant schijfsleuf).
 - Het schroefgat (D) bevindt zich in het midden van de breedte van de bedieningseenheid.
 - 72,5 mm boven het schroefgat (D) bevindt zich de bovenkant van de bedieningseenheid.
 - 2 Maak de beugel (voor de muur) (B) vast aan de muur met 12 in de handel verkrijgbare schroeven.
- 5 Haak de bedieningseenheid vast aan de beugel (voor de muur) (B) aan de muur.

Indien u de kabels wegwerkt in de muur, trek deze dan door de opening (E) in de beugel (voor de muur) (B) (boor op deze hoogte een gat in de muur).
Indien u de kabels niet wegwerkt in de muur, leid deze dan door de gleuven (F of G) van de beugel (voor de muur) (B).
- 6 Maak de beugel (voor de bedieningseenheid) (A) vast met de 4 bijgeleverde schroeven (klein) (D).

Opmerking

- Draai de schroeven op de wand-armatuur of de schroef om de bedieningseenheid te bevestigen aan de wandsteun niet los tijdens de montage. Doet u dit wel, dan kan de bedieningseenheid vallen, met schade tot gevolg.

Montaż urządzenia sterującego

Podczas montażu należy korzystać z ilustracji po lewej stronie.

- 1 Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie wymienione elementy.
- 2 Zdejmij 4 zabezpieczenia (A) z otworów na śruby z tyłu urządzenia sterującego.
- 3 Przymocuj wspornik urządzenia sterującego (A) do urządzenia sterującego.
 - 1 Przelóż przewód systemu przez otwór (B) we wsporniku urządzenia sterującego (A).
 - 2 Przymocuj 3 haczyki (C) wspornika urządzenia sterującego (A) do urządzenia sterującego.
 - 3 Przymocuj wspornik urządzenia sterującego (A) za pomocą 4 (dużych) wkrętów należących do zestawu (C).
- 4 Przymocuj wspornik urządzenia sterującego (B) do ściany. Przed zamocowaniem sprawdź, czy ściana jest odpowiednio wytrzymała.
 - 1 Wybierz miejsce, w którym chcesz zamontować wspornik jednostki sterującej (B).
 - Wokół otworu na wkręt pozostaw odpowiednią ilość miejsca (D): 150 mm nad otworem, 150 mm pod otworem, 250 mm na lewo od otworu i 400 mm na prawo od otworu (po stronie z otworem na płytę).
 - Otwór na wkręt (D) wyznacza środek szerokości urządzenia sterującego.
 - Punkt znajdujący się 72,5 mm nad otworem na wkręt (D) wyznacza górę urządzenia sterującego.
 - 2 Przymocuj wspornik jednostki sterującej (B) do ściany za pomocą 12 standardowych wkrętów.
- 5 Przymocuj urządzenie sterujące do wspornika (B) do montażu na ścianie.

Jeśli przewody są poprowadzone w ścianie, przelóż je przez otwór (E) we wsporniku do montażu na ścianie (B) (w tym miejscu wywierć otwór w ścianie).
Jeśli przewody nie są poprowadzone w ścianie, przelóż je przez otwory (F lub G) we wsporniku do montażu na ścianie (B).
- 6 Przymocuj wspornik urządzenia sterującego (A) za pomocą 4 (małych) wkrętów należących do zestawu (D).

Uwaga

- Podczas montażu nie należy odkręcać wkrętów płytki mocującej ani wkręta, za pomocą którego urządzenie sterujące jest przymocowane do wspornika mocującego, ponieważ urządzenie sterujące może spaść na podłogę i spowodować wypadek.

Installera kontrollenheten

Se bilderna till vänster under monteringen.

- 1 Se till att alla artiklar i listan finns med.
- 2 Ta bort de 4 skyddarna (A) från skruvpunkterna på baksidan av kontrollenheten.
- 3 Fäst monteringsfästet (för kontrollenheten) (A) i kontrollenheten.
 - 1 Dra systemkabeln genom öppningen (B) i monteringsfästet (för kontrollenheten) (A).
 - 2 Fäst de 3 krokarna (C) på monteringsfästet (för kontrollenheten) (A) i kontrollenheten.
 - 3 Skruva fast monteringsfästet (för kontrollenheten) (A) med de 4 medföljande skruvarna (stora) (C).
- 4 Fäst väggens monteringsfäste (för väggen) (B) i väggen. Innan det skruvas fast ska du kontrollera att väggen är tillräckligt stark.
 - 1 Fastställ platsen för montering av väggens monteringsfäste (för väggen) (B).
 - Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt skruvhålet (D): 150 mm ovanför, 150 mm under, 250 mm till vänster och 400 mm till höger (sidan med skivspåret).
 - Skruvhål (D) blir mittpunkten av kontrollenhetens bredd.
 - Platsen 72,5 mm ovanför skruvhålet (D) blir kontrollenhetens ovsida.
 - 2 Fäst väggens monteringsfäste (för väggen) (B) i väggen med 12 skruvar som finns att köpa i handeln.
- 5 Kroka upp kontrollenheten på monteringsfästet (för väggen) (B) på väggen.

Om du drar kablarna i väggen ska de löpa genom öppningen (E) i väggens monteringsfäste (för väggen) (B) (borra ett hål i väggen i denna punkt).
Om du inte drar kablarna i väggen ska de löpa i områdena (F eller G) utmed väggens monteringsfäste (för väggen) (B).
- 6 Skruva fast monteringsfästet (för kontrollenheten) (A) med de 4 medföljande skruvarna (små) (D).

Obs!

- Lossa inte fästplåtens skruvar eller den skruv som håller kontrollenheten på plats i monteringsfästet under pågående montering, eftersom kontrollenheten då kan ramla ned och orsaka en olycka.